

## PRESSEMITTEILUNG

### GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: APRIL 2013

Die Jahreswachstumsrate der weit gefassten Geldmenge M3 stieg im April 2013 auf 3,2 %, verglichen mit 2,6 % im März 2013.<sup>1</sup> Der Dreimonatsdurchschnitt der Jahresänderungsraten von M3 blieb in der Zeit von Februar bis April 2013 mit 3,0 % unverändert gegenüber der Vorperiode.

Veränderung gegen Vorjahr in %; bereinigt um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte	FEBRUAR 2013	MÄRZ 2013	APRIL 2013	DURCHSCHNITT FEBRUAR BIS APRIL 2013
<b>M3</b>	3,1	2,6	3,2	3,0
<b>M1</b>	7,0	7,1	8,7	7,6
<b>Buchkredite an den privaten Sektor</b>	-0,8	-0,7	-0,9	-0,8
<b>Buchkredite an den privaten Sektor, bereinigt um Verkäufe und Verbriefungen</b>	-0,4	-0,3	-0,5	-0,4

#### Komponenten von M3

Was die Hauptkomponenten von M3 betrifft, so erhöhte sich die jährliche Zuwachsrate von M1 im April 2013 auf 8,7 % nach 7,1 % im Vormonat. Die Zwölfmonatsrate der sonstigen kurzfristigen Einlagen (M2-M1) verringerte sich von 0,5 % im März 2013 auf 0,1 % im April. Die Jahresänderungsrate der marktfähigen Finanzinstrumente (M3-M2) lag im Berichtsmonat mit -14,2 % stärker im negativen Bereich als noch im März (-13,9 %). Betrachtet man die in M3 enthaltenen Einlagen, so belief sich das jährliche Wachstum der Einlagen privater Haushalte im April auf 4,0 %, verglichen mit 4,1 % im Vormonat. Die Zwölfmonatsrate der Einlagen nichtfinanzieller Kapitalgesellschaften stieg im selben Zeitraum von 5,2 % auf 6,2 %. Die Jahreswachstumsrate der Einlagen nichtmonetärer Finanzinstitute (ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionseinrichtungen) erhöhte sich von 3,9 % im März auf 8,3 % im Berichtsmonat.

#### Gegenposten zu M3: Kredite (einschließlich Buchkrediten)

Bei den Hauptgegenposten zu M3 auf der Aktivseite der konsolidierten Bilanz des MFI-Sektors lag die Jahreswachstumsrate der gesamten Kreditgewährung an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet im April 2013 bei -0,1 % nach 0,0 % im Vormonat. Die jährlichen Wachstumsraten der Kreditvergabe an öffentliche

<sup>1</sup> Die hier genannten Jahresänderungsraten beziehen sich auf Aggregate, die um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt wurden.

Haushalte und der Kreditgewährung an den privaten Sektor blieben im April mit 3,5 % bzw. -0,9 % gegenüber dem Vormonat unverändert. Unter den Komponenten der Kreditvergabe an den privaten Sektor lag die Zwölfmonatsrate der Buchkredite im Berichtsmonat mit -0,9 % stärker im negativen Bereich als noch im März (-0,7 %); bereinigt um Kreditverkäufe und -verbriefungen<sup>2</sup> betrug die Rate im April -0,5 % nach -0,3 % im Vormonat. Die jährliche Zuwachsrates der Buchkreditvergabe an private Haushalte blieb im April mit 0,4 % (bzw. 0,3 % nach Bereinigung um Kreditverkäufe und -verbriefungen) gegenüber dem Vormonat unverändert. Die Zwölfmonatsrate der Wohnungsbaukredite, der wichtigsten Komponente der Buchkredite an private Haushalte, belief sich im April auf 1,2 %, verglichen mit 1,3 % im März. Die Jahreswachstumsrate der Buchkredite an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften war im April mit -3,0 % deutlicher negativ als noch im März (-2,4 %); bereinigt um Kreditverkäufe und -verbriefungen betrug die Rate im Berichtsmonat -1,9 % nach zuvor -1,3 %. Die jährliche Änderungsrate der Buchkredite an nichtmonetäre Finanzinstitute (ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionseinrichtungen) lag im April unverändert bei 0,6 %.

### **Sonstige Gegenposten**

Die Nettoforderungen des MFI-Sektors im Euroraum an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets erhöhten sich im Zwölfmonatszeitraum bis April 2013 um 209 Mrd € nach 185 Mrd € in den zwölf Monaten bis März 2013. Die Jahreswachstumsrate der längerfristigen finanziellen Verbindlichkeiten des MFI-Sektors lag im April bei -1,2 % gegenüber -1,1 % im Vormonat.

### Anmerkungen

- Weitere Tabellen, Statistiken und methodische Erläuterungen sowie der Veröffentlichungskalender sind auf der Website der EZB unter [www.ecb.europa.eu/stats/money/aggregates/aggr/html/index.en.html](http://www.ecb.europa.eu/stats/money/aggregates/aggr/html/index.en.html) abrufbar.
- Tabellen zur MFI-Bilanz für das Euro-Währungsgebiet, die einzelnen Euro-Länder und EU-Staaten außerhalb des Euroraums sowie eine benutzerfreundliche Funktion zum Download der Daten stehen im Statistical Data Warehouse der EZB unter <http://sdw.ecb.europa.eu/reports.do?node=1000003152> zur Verfügung.
- Die Zahlen für Februar 2013 wurden teilweise durch die geordnete Restrukturierung des spanischen Bankensektors beeinflusst. Dabei kam es insbesondere zu einer Übertragung von Buchkrediten an die Abwicklungsgesellschaft für Vermögenswerte aus der Bankenrestrukturierung (Sareb) und einem entsprechenden Anstieg der von MFIs gehaltenen und von der Sareb emittierten Wertpapiere ohne Aktien.

**Europäische Zentralbank**  
Generaldirektion Kommunikation und Sprachendienst  
Abteilung Presse und Information  
Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main  
Tel.: +49 (69) 1344-7455 • Fax: +49 (69) 1344-7404  
Internet: [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)  
**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**

---

<sup>2</sup> Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden.

TABELLE 1

**GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: APRIL 2013**  
SAISONBEREINIGTE DATEN

(Daten in Mrd € Veränderung gegenüber Vorjahr in %<sup>(a)</sup>)

	MONATS- END- STÄNDE	VERÄNDERUNG GEGENÜBER VORMONAT <sup>(b)</sup>			JAHRESWACHSTUMSRATE		
		APRIL 2013	FEBR. 2013	MÄRZ 2013	APRIL 2013	FEBR. 2013	MÄRZ 2013
<b>KOMPONENTEN VON M3<sup>(c)</sup></b>							
(1) M3 (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11)	9 819	21	-5	15	3,1	2,6	3,2
(1.1) Bargeldumlauf	880	2	3	11	1,5	1,9	3,4
(1.2) Täglich fällige Einlagen	4 353	45	23	22	8,2	8,2	9,8
(1.3) M1 (= Posten 1.1 und 1.2)	5 233	48	26	32	7,0	7,1	8,7
(1.4) Einlagen mit einer vereinbarten Laufzeit von bis zu 2 Jahren	1 767	-17	-8	-16	-4,8	-5,2	-6,2
(1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	2 111	9	4	9	6,2	5,9	6,0
(1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5)	3 878	-9	-4	-7	0,8	0,5	0,1
(1.7) M2 (= Posten 1.3 und 1.6)	9 111	39	23	26	4,3	4,2	4,9
(1.8) Repogeschäfte	122	-4	-4	-1	-9,4	-7,8	-6,9
(1.9) Geldmarktfondsanteile	449	2	-8	-8	-3,1	-6,5	-8,7
(1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von bis zu 2 Jahren	138	-17	-16	-2	-21,7	-33,8	-31,5
(1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10)	708	-18	-28	-10	-8,8	-13,9	-14,2
<b>GEGENPOSTEN ZU M3</b>							
<b>Verbindlichkeiten der MFIs:</b>							
(2) Von Zentralstaaten gehaltene Bestände <sup>(d)</sup>	257	-10	17	-38	-13,8	-6,6	-12,5
(3) Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegenüber anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (= Posten 3.1 bis 3.4)	7 503	1	5	-17	-1,5	-1,1	-1,2
(3.1) Einlagen mit einer vereinbarten Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2 395	-3	18	-12	-6,7	-5,0	-5,2
(3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als 3 Monaten	100	-2	-2	-1	-11,9	-12,5	-13,9
(3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2 602	-7	-37	-19	-3,6	-4,2	-4,5
(3.4) Kapital und Rücklagen	2 407	13	25	16	7,3	7,7	7,6
<b>Forderungen der MFIs:</b>							
(4) Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (= Posten 4.1 und 4.2)	16 460	-7	59	-37	-0,2	0,0	-0,1
(4.1) Kredite an öffentliche Haushalte	3 451	0	27	-3	3,6	3,5	3,5
Buchkredite	1 152	-27	9	2	-1,8	-1,2	-0,9
Wertpapiere ohne Aktien	2 300	27	19	-5	6,5	6,0	5,8
(4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet	13 008	-7	31	-34	-1,2	-0,9	-0,9
Buchkredite <sup>(e)</sup>	10 795	-4	5	-28	-0,8	-0,7	-0,9
Um Verkäufe und Verbriefungen bereinigte Buchkredite <sup>(f)</sup>	ND	6	4	-28	-0,4	-0,3	-0,5
Wertpapiere ohne Aktien	1 430	-5	17	0	-6,6	-5,0	-4,2
Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen	783	2	9	-5	5,4	4,9	5,9
(5) Nettoforderungen an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets	1 021	-14	36	12	ND	ND	ND
(6) Andere Gegenposten zu M3 (Rest) (= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5)	99	32	-78	-15	ND	ND	ND
Darunter:							
(6.1) Repogeschäfte mit zentralen Kontrahenten (Verbindlichkeiten) (+) <sup>(g)</sup>	300	30	26	-14	6,4	20,3	14,0
(6.2) Reverse-Repogeschäfte mit zentralen Kontrahenten (Forderungen) (-) <sup>(g)</sup>	228	12	-1	-7	27,9	25,7	29,7

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die ihren Sitz im Euro-Währungsgebiet haben.

(b) Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

(c) Verbindlichkeiten von MFIs und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

(d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie der von Zentralstaaten gehaltenen vom MFI-Sektor begebenen Wertpapiere.

(e) Weitere Aufschlüsselungen finden sich in Tabelle 4.

(f) Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden.

(g) Reihe nicht saisonbereinigt.

TABELLE 2

**AUFSCHLÜSSELUNG DER IN M3 ENTHALTENEN EINLAGEN NACH GELDHALTENDEM SEKTOR UND ART: APRIL 2013**  
**SAISONBEREINIGTE DATEN**

(Daten in Mrd € Veränderung gegenüber Vorjahr in %<sup>(a)</sup>)

	MONATS- END- STÄNDE	VERÄNDERUNG GEGENÜBER VORMONAT <sup>(b)</sup>			JAHRESWACHSTUMSRATE		
		APRIL 2013	FEBR. 2013	MÄRZ 2013	APRIL 2013	FEBR. 2013	MÄRZ 2013
<b>AUFGLIEDERUNG DER IN M3 ENTHALTENEN EINLAGEN</b>							
<b>Einlagen insgesamt (= Posten 1, 2, 3, 4 und 5)</b>	8 353	33	15	14	4,3	4,2	4,8
<b>(1) Einlagen privater Haushalte<sup>(c)</sup></b>	5 364	29	3	10	4,5	4,1	4,0
(1.1) Täglich fällige Einlagen	2 424	32	10	14	6,2	6,7	6,9
(1.2) Einlagen mit einer vereinbarten Laufzeit von bis zu 2 Jahren	950	-8	-11	-12	0,1	-2,5	-3,6
(1.3) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	1 983	6	4	8	5,3	5,2	5,3
(1.4) Repogeschäfte	7	-2	0	-1	-58,4	-57,3	-59,2
<b>(2) Einlagen nichtfinanzieller Kapitalgesellschaften</b>	1 647	11	-3	2	5,6	5,2	6,2
(2.1) Täglich fällige Einlagen	1 142	7	3	4	11,0	10,5	11,3
(2.2) Einlagen mit einer vereinbarten Laufzeit von bis zu 2 Jahren	403	2	-3	0	-8,8	-8,4	-7,0
(2.3) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	91	2	0	-1	17,7	16,4	15,8
(2.4) Repogeschäfte	11	0	-3	-1	8,8	-12,7	-13,4
<b>(3) Einlagen nichtmonetärer Finanzinstitute ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionseinrichtungen<sup>(d)</sup></b>	816	-8	6	-1	1,8	3,9	8,3
(3.1) Täglich fällige Einlagen	484	4	8	1	13,8	12,6	24,8
(3.2) Einlagen mit einer vereinbarten Laufzeit von bis zu 2 Jahren	234	-8	-1	-1	-15,4	-10,8	-13,4
(3.3) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	15	0	0	0	-2,7	-9,6	-3,7
(3.4) Repogeschäfte <sup>(d)</sup>	83	-4	0	-1	-1,3	6,9	2,2
<b>(4) Einlagen von Versicherungsgesellschaften und Pensionseinrichtungen</b>	217	2	6	0	1,7	6,7	4,4
<b>(5) Einlagen sonstiger öffentlicher Haushalte</b>	309	-1	3	4	4,1	-0,4	2,5

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die ihren Sitz im Euro-Währungsgebiet haben.

(b) Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

(c) Einschließlich Einlagen privater Organisationen ohne Erwerbszweck.

(d) Ohne Repogeschäfte mit zentralen Kontrahenten.

**TABELLE 3****BEITRAG DER M3-KOMPONENTEN ZUR JAHRESWACHSTUMSRATE VON M3: APRIL 2013**  
**SAISONBEREINIGTE DATEN**(Beitrag in Prozentpunkten zur Veränderung von M3 gegenüber dem Vorjahr in %<sup>(a)</sup>)

	<b>FEBRUAR 2013</b>	<b>MÄRZ 2013</b>	<b>APRIL 2013</b>
(1) <b>M1</b>	3,6	3,6	4,4
(1.1) <i>Darunter</i> : Bargeld	0,1	0,2	0,3
(1.2) <i>Darunter</i> : Täglich fällige Einlagen	3,4	3,4	4,1
(2) <b>M2 - M1</b> (= sonstige kurzfristige Einlagen)	0,3	0,2	0,0
(3) <b>M3 - M2</b> (= kurzfristige marktfähige Finanzinstrumente)	-0,8	-1,2	-1,2
(4) <b>M3</b> (= Posten 1, 2 und 3)	3,1	2,6	3,2

*(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.*

TABELLE 4

**AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE ALS GEGENPOSTEN ZU M3 NACH SCHULDNERGRUPPE, ART  
UND URSPRUNGSLAUFZEIT: APRIL 2013**  
SAISONBEREINIGTE DATEN

(Daten in Mrd € Veränderung gegenüber Vorjahr in %<sup>(a)</sup>)

	MONATS- END- STÄNDE	VERÄNDERUNG GEGENÜBER VORMONAT <sup>(b)</sup>			JAHRESWACHSTUMSRATE		
		APRIL 2013	FEBR. 2013	MÄRZ 2013	APRIL 2013	FEBR. 2013	MÄRZ 2013
<b>AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE ALS GEGENPOSTEN ZU M3<sup>(c)</sup></b>							
(1) <b>Kredite an private Haushalte<sup>(d)</sup></b> <i>Um Verkäufe und Verbriefungen bereinigte Buchkredite<sup>(e)</sup></i>	5 248	2	1	1	0,5	0,4	0,4
	ND	0	2	2	0,4	0,3	0,3
(1.1) Konsumentenkredite	592	-3	-3	0	-3,3	-3,5	-3,2
(1.2) Wohnungsbaukredite	3 842	6	3	0	1,4	1,3	1,2
(1.3) Sonstige Kredite	814	-1	1	1	-1,1	-0,9	-0,8
Darunter: Einzelunternehmen <sup>(f)</sup>	414	-1	-2	-1	-1,8	-1,8	-1,8
(2) <b>Kredite an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften</b> <i>Um Verkäufe und Verbriefungen bereinigte Buchkredite<sup>(e)</sup></i>	4 490	-8	0	-17	-2,6	-2,4	-3,0
	ND	4	-2	-18	-1,4	-1,3	-1,9
(2.1) Laufzeit bis zu 1 Jahr	1 131	5	5	-8	0,4	1,3	-1,0
(2.2) Laufzeit mehr als 1 Jahr bis zu 5 Jahren	772	-5	-5	-4	-5,3	-5,8	-6,1
(2.3) Laufzeit mehr als 5 Jahre	2 587	-9	0	-5	-3,1	-3,0	-2,8
(3) <b>Kredite an nichtmonetäre Finanzinstitute (ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionseinrichtungen)<sup>(g)</sup></b>	962	3	3	-15	-0,2	0,6	0,6
(4) <b>Kredite an Versicherungsgesellschaften und Pensionseinrichtungen</b>	95	0	0	3	9,4	6,2	16,0

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

(b) Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Abschreibungen/Wertberichtigungen, Umgruppierungen, Wechselkursänderungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

(c) Buchkredite von monetären Finanzinstituten (MFIs) an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (ohne öffentliche Haushalte).

(d) Einschließlich Buchkrediten an private Organisationen ohne Erwerbszweck.

(e) Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden.

(f) Reihe nicht saisonbereinigt.

(g) Ohne Reverse-Repogeschäfte mit zentralen Kontrahenten.